



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

## Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)  
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

**Sonderräder für Pkw 7 J x 17 H2**

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)**

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type  
of the following approval object

**special wheels for passenger cars 7 J x 17 H2**

Nummer der Genehmigung: **47541**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **09**  
Extension No.:

1. Genehmigungsinhaber:  
Holder of the approval:  
**UNIWHEELS Leichtmetallräder(Germany)GmbH**  
**DE-67098 Bad Dürkheim**
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:  
If applicable, name and address of representative:  
**entfällt**  
**not applicable**
3. Typbezeichnung:  
Type:  
**MI 707**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: **47541**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **09**  
Extension No.:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:  
Identification markings:  
**Hersteller oder Herstellerzeichen**  
**Manufacturer or registered manufacturer`s trademark**
- Felgenreöße**  
**Size of the wheel**
- Typ und die Ausführung**  
**Type and version**
- Herstelldatum (Monat und Jahr)**  
**Date of manufacture (month and year)**
- Genehmigungszeichen**  
**Approval identification**
- Einpresstiefe**  
**Inset/outset**
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:  
Position of the identification markings:  
**an der Innen- bzw. Außenseite des Rades**  
**on the inside/outside of the wheel**
6. Zuständiger Technischer Dienst:  
Responsible Technical Service:  
**Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH**  
**DE-67245 Lamsheim**
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Date of test report issued by the Technical Service:  
**13.02.2018**
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:  
Number of test report issued by that Technical Service:  
**55008309 (10. Ausfertigung)**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: **47541**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **09**  
Extension No.:

9. Verwendungsbereich:  
Range of application:

**Das Genehmigungsobjekt „Sonderräder für Pkw“ darf nur zur Verwendung gemäß:**

***The use of the approval object „special wheels for passenger cars“ is restricted to the application listed:***

**Anlage/n zum Prüfbericht  
Annex/es of the test report**

**23 - 29**

**22**

**2**

**1**

**6**

**3, 8, 13, 15,16**

**7**

**1. Ausfertigung**

**2. Ausfertigung**

**5. Ausfertigung**

**6. Ausfertigung**

**7. Ausfertigung**

**9. Ausfertigung**

**10. Ausfertigung**

**unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.**

***The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.***



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: **47541**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **09**  
Extension No.:

10. Bemerkungen:  
Remarks:

**Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich. The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.**

**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**

**Die Anforderungen des Artikels 31, Absätze 5, 6, 8, 9 und 12 der Richtlinie 2007/46/EG - Verkauf und Inbetriebnahme von Teilen oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - sind sinngemäß erfüllt. The requirements of Article 31, paragraphs 5, 6, 8, 9 and 12 of directive 2007/46/EC - Sale and entry into service of parts or equipment which are capable of posing a significant risk to the correct functioning of essential systems - are met.**

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:  
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:  
**siehe Prüfbericht**  
**see test report**

12. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):  
Reason(s) for the extension (if applicable):  
**weitere Ausführungen kommen hinzu**  
**further versions are added**

**Erweiterung des Verwendungsbereiches**  
**Extension of application range**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

5

Nummer der Genehmigung: **47541**  
Approval No.

Erweiterung Nr.: **09**  
Extension No.:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:

15. Datum: **20.02.2018**  
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

Kevin Eckmann



17. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.  
Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

- Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen  
Index to the information package
- Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal
- Beschreibungsunterlagen  
Information package

**Auftraggeber** UNIWHEELS Leichtmetallräder (Germany) GmbH  
Gustav-Kirchhoff-Straße 10  
D-67098 Bad Dürkheim  
QM-Nr.: 49 02 0751211

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad

Modell MILANO  
Typ MI 707  
Radgröße 7 J x 17 H2  
Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/<br>Lochkreis-<br>(mm)/<br>Mittenloch-Ø<br>(mm) | Ein-<br>press-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abroll-<br>umfang<br>(mm) | Gültig ab<br>Herstell-<br>datum |
|------------|---------------------------------|--|---------------------------------|----------------------|---------------------------|---------------------------------|
| A2         | MI 707 A2/Z06 Ø63,3-54,1        | 4/100/54,1   | 44                              | 635                  | 2020                      | 11/2017                         |
| A2         | MI 707 A2/Z05 Ø63,3-56,1        | 4/100/56,1   | 44                              | 635                  | 2020                      | 11/2017                         |
| A2         | MI 707 A2/Z04 Ø63,3-56,6        | 4/100/56,6   | 44                              | 635                  | 2020                      | 11/2017                         |
| A2         | MI 707 A2/Z01 Ø63,3-60,1        | 4/100/60,1   | 44                              | 635                  | 2020                      | 11/2017                         |
| A3         | MI 707 A3/ohne Ring             | 4/108/63,4   | 44                              | 635                  | 1980                      | 11/2017                         |
| CP1        | MI 707 CP1/ohne Ring            | 4/108/65,1   | 18                              | 660                  | 2000                      | 11/2017                         |
| F4         | MI 707 F4/ohne Ring             | 4/98/58,1  | 35                              | 635                  | 1900                      | 11/2017                         |
| B3         | MI 707 B3/Z06 Ø63,3-54,1        | 5/100/54,1   | 40                              | 625                  | 2040                      | 11/2008                         |
| B3         | MI 707 B3/Z05 Ø63,3-56,1        | 5/100/56,1   | 40                              | 625                  | 2040                      | 11/2008                         |
| B3         | MI 707 B3/Z03 Ø63,3-57,1        | 5/100/57,1   | 40                              | 625                  | 2040                      | 11/2008                         |
| O8         | MI 707 O8/ohne Ring             | 5/105/56,6   | 40                              | 625                  | 2040                      | 5/2010                          |
| B5         | MI 707 B5/Z13 Ø70-60,1          | 5/108/60,1   | 47                              | 715                  | 2100                      | 11/2008                         |
| B5         | MI 707 B5/Z34 Ø70-63,4          | 5/108/63,4   | 47                              | 715                  | 2100                      | 11/2008                         |
| B5         | MI 707 B5/Z17 Ø70-65,1          | 5/108/65,1   | 47                              | 715                  | 2100                      | 11/2008                         |
| U2         | MI 707 U2/ohne Ring             | 5/112/57,1   | 40                              | 725                  | 2260                      | 11/2008                         |
| B6         | MI 707 B6/Z66 Ø66,6-57,1        | 5/112/57,1   | 47                              | 715                  | 2100                      | 11/2008                         |
| B6         | MI 707 B6/ohne Ring             | 5/112/66,6   | 47                              | 715                  | 2100                      | 11/2008                         |
| W6         | MI 707 W6/ohne Ring             | 5/112/66,7   | 54                              | 620                  | 2030                      | 11/2014                         |
| B8         | MI 707 B8/Z13 Ø70-60,1          | 5/114,3/60,1   | 40                              | 725                  | 2260                      | 11/2008                         |
| B8         | MI 707 B8/Z13 Ø70-60,1          | 5/114,3/60,1   | 47                              | 715                  | 2100                      | 11/2008                         |
| B8         | MI 707 B8/Z12 Ø70-64,1          | 5/114,3/64,1   | 47                              | 715                  | 2100                      | 11/2008                         |
| H5         | MI 707 H5/ohne Ring             | 5/114,3/64,1   | 50                              | 635                  | 1980                      | 2/2009                          |
| B8         | MI 707 B8/Z11 Ø70-66,1          | 5/114,3/66,1   | 40                              | 725                  | 2260                      | 11/2008                         |
| B8         | MI 707 B8/Z11 Ø70-66,1          | 5/114,3/66,1   | 47                              | 715                  | 2100                      | 11/2008                         |
| B8         | MI 707 B8/Z10 Ø70-67,1          | 5/114,3/67,1   | 40                              | 725                  | 2260                      | 11/2008                         |
| B8         | MI 707 B8/Z10 Ø70-67,1          | 5/114,3/67,1   | 47                              | 715                  | 2100                      | 11/2008                         |
| G5         | MI 707 G5/ohne Ring             | 5/115/70,2   | 40                              | 725                  | 2260                      | 5/2010                          |
| B9         | MI 707 B9/Z20 Ø76-67,1          | 5/120/67,1   | 40                              | 700                  | 2120                      | 11/2008                         |
| B9         | MI 707 B9/Z18 Ø76-72,6          | 5/120/72,6   | 40                              | 700                  | 2120                      | 11/2008                         |

**Kennzeichnung**

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| KBA-Nummer            | 47541              |
| Herstellerzeichen     | rial Germany       |
| Radtyp und Ausführung | MI 707 (s.o.)      |
| Radgröße              | 7Jx17H2            |
| Einpreßtiefe          | ET (s.o.)          |
| Gießereikennzeichen   | UW ww. UW1 ww. UPP |
| Herstellungsdatum     | Monat und Jahr     |

**Befestigungselemente**

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

**Prüfungen**

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Ergänzend zu den bisher genehmigten bzw. geprüften Ausführungen wurden ab Juni 2011 folgende Biegeumlaufprüfungen durchgeführt:

| Anschluß | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang |
|----------|--------------------|--------------|--------------|
| 4/100    | 44                 | 635          | 2020         |
| 4/108    | 18                 | 660          | 2000         |
| 4/108    | 44                 | 635          | 1980         |
| 4/98     | 35                 | 635          | 1900         |
| 5/112    | 54                 | 620          | 2030         |

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

| Anschluß   | Reifengröße | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) |
|------------|-------------|--------------------|--------------|
| 5/100      | 205/40R17   | 40                 | 610          |
| 5/108      | 205/40R17   | 47                 | 725          |
| 5/114,3    | 205/40R17   | 47                 | 725          |
| 5/120      | 205/40R17   | 40                 | 700          |
| 5/114,3    | 205/40R17   | 50                 | 635          |
| 5/100      | 205/55R17   | 40                 | 625          |
| 5/112      | 195/55R17   | 54                 | 620          |
| 4/98/58,1  | 195/45R17   | 35                 | 635          |
| 4/100      | 195/45R17   | 44                 | 635          |
| 4/108/63,4 | 195/45R17   | 44                 | 635          |
| 4/108/65,1 | 195/45R17   | 18                 | 660          |

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

| Anschluß   | Reifengröße | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) |
|------------|-------------|--------------------|--------------|
| 5/114,3    | 245/40R17   | 40                 | 725          |
| 4/100      | 255/55R17   | 44                 | 660          |
| 4/108/65,1 | 255/55R17   | 18                 | 660          |

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 9,716 kg.

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in Lamsheim, am 12.12.2008 durchgeführt.

#### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

#### Anlagen

|                             |                  |            |
|-----------------------------|------------------|------------|
| Beschreibung                | -                | 27.01.2009 |
|                             | mit Änderung vom | 13.12.2017 |
| Zentrierringzeichnung       | 1302-06          | 03.12.1991 |
|                             | mit Änderung vom | 13.08.2009 |
| Zentrierringzeichnung       | 1303-09          | 04.12.1991 |
|                             | mit Änderung vom | 27.05.2014 |
| Nabenkappenzeichnung        | 2419-02          | 10.01.2005 |
|                             | mit Änderung vom | 11.02.2005 |
| Befestigungsmittelzeichnung | -F-00-514-01     | 20.09.1983 |
| Befestigungsmittelzeichnung | M-F-00-603-01    | 10.07.1983 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 1732-01          | 31.01.2002 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 1548-01          | 22.06.1995 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 1549-01          | 22.06.1995 |
| Befestigungsmittelzeichnung | -F-00-547-01     | 05.03.1984 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 2677-02          | 11.09.2006 |
|                             | mit Änderung vom | 04.06.2008 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 2678-02          | 11.09.2006 |
|                             | mit Änderung vom | 04.06.2008 |
| Zentrierringzeichnung       | 2970-01          | 29.02.2008 |
| Zentrierringzeichnung       | 1579-07          | 05.10.1995 |
|                             | mit Änderung vom | 13.08.2009 |



|                             |                  |            |
|-----------------------------|------------------|------------|
| Radzeichnung                | 3077-06          | 05.09.2008 |
|                             | mit Änderung vom | 24.04.2017 |
| Radzeichnung                | 3078-06          | 04.09.2008 |
|                             | mit Änderung vom | 20.06.2017 |
| Radzeichnung                | 3178-04          | 15.12.2009 |
|                             | mit Änderung vom | 27.04.2017 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 3684-01          | 03.11.2011 |
| Befestigungsmittelzeichnung | 3810-02          | 06.09.2012 |
|                             | mit Änderung vom | 25.10.2012 |
| Radzeichnung                | 4196-02          | 14.10.2014 |
|                             | mit Änderung vom | 27.04.2017 |
| Radzeichnung                | 4704-01          | 21.07.2017 |
| Radzeichnung                | 4705-01          | 21.07.2017 |
| Radzeichnung                | 4706-01          | 19.07.2017 |
| Nabenkappenzeichnung        | 2107-03          | 28.02.2003 |
|                             | mit Änderung vom | 08.09.2008 |
| Verwendungen                | Anlage 1 bis 29  |            |

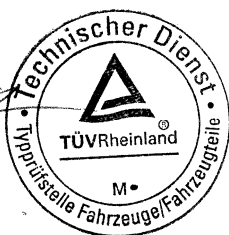
Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typprüfverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 13. Februar 2018

*SBC*



Blauth

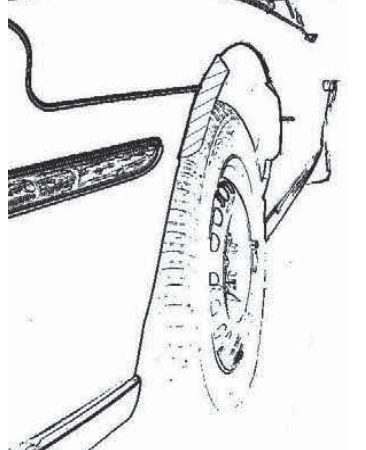
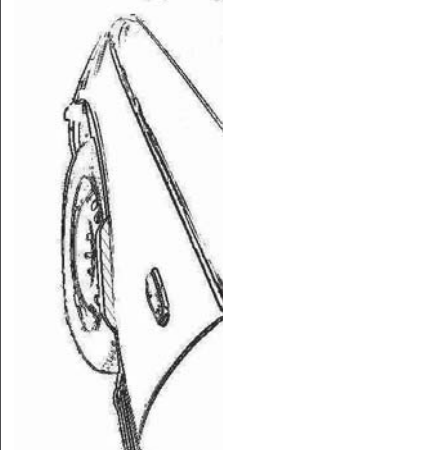
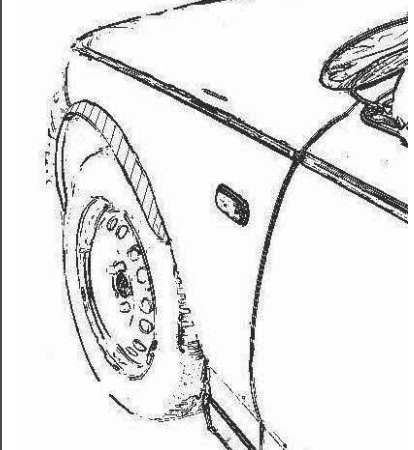
00287512.DOC

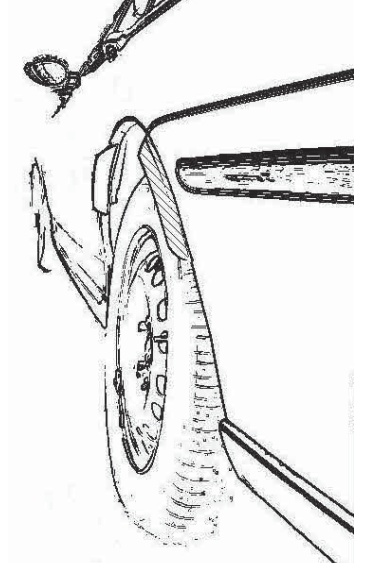
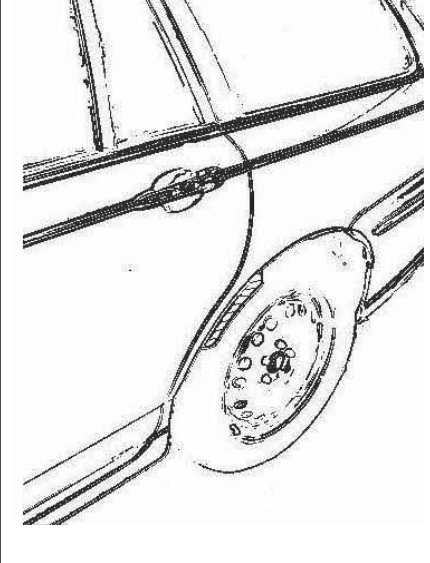
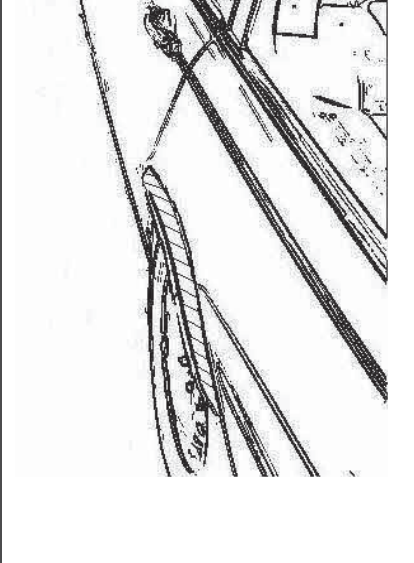
## Hinweisblatt „Radabdeckung“

Die nachfolgenden Bilder stellen schematisch dar, wie und an welchen Stellen die Radabdeckung mit Hilfe von Zusatzleisten (schraffiert), die im Fachhandel (auch als Meterware) in verschiedenen Breiten erhältlich sind, gem. den Auflagen

K1a, K1b, K1c und  
K2a, K2b, K2c

hergestellt werden können. Die Zusatzleisten sind dauerhaft an die äußeren Kotflügelkanten zu kleben.

| <b>Vorderachse</b>   |  |   |
|--|--|---|
|  |  |  |
| <b>Auflage „K1a“</b>   | <b>Auflage „K1b“</b>   | <b>Auflage „K1c“</b>  |
| Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte                    | Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte                 | Beispiel für eine Leiste im Bereich von 30° vor bis 50° hinter der Radmitte         |

| <b>Hinterachse</b>  |   |  |
|---|---|--|
|  |  |  |
| <b>Auflage „K2b“</b>  | <b>Auflage „K2a“</b>  | <b>Auflage „K2c“</b>   |
| Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte                  | Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte                     | Beispiel für eine Leiste im Bereich von 30° vor bis 50° hinter der Radmitte          |



# Pflegehinweise für RIAL Leichtmetallfelgen

**Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer RIAL Leichtmetallfelgen! Damit Sie lange Freude daran haben, beachten Sie bitte die folgenden Pflegehinweise. Einflüsse wie Bremsstaub, Schmutz, Feuchtigkeit, Salz und Steine lassen sich nicht vermeiden, aber ihre Auswirkung auf die Felgen lässt sich durch sorgfältige Pflege beseitigen oder minimieren.**

## REINIGUNGSINTERVALLE

Bleiben Verschmutzungen längere Zeit auf der Felge haften, kann dies zu Dauerschäden führen. Deshalb empfehlen wir Reinigungsintervalle von höchstens zwei Wochen. Dabei sollten die Räder außen und innen gründlich von allen Verschmutzungen befreit werden. In der Winterzeit sollten die Felgen einmal pro Woche gereinigt werden. Kleine Lackschäden sind unbedingt sofort mit Klarlack auszubessern, um eine unterwandernde Korrosion zu vermeiden.

## REINIGUNGSMITTEL

Warmes Wasser mit Spülmittel oder Auto-Shampoo sind die Mittel der Wahl. Sollten Sie sich für Felgenreiniger entscheiden, beachten Sie unbedingt die Herstellerangaben und die vorgegebene Einwirkzeit. Verzichten Sie auf säure-, laugen- oder alkoholhaltige Reinigungsmittel, da diese den Lack und eventuell auch das Bremssystem in Mitleidenschaft ziehen können.

## REINIGUNGSTIPPS

- Um ein Eintrocknen des Reinigers zu vermeiden, sollten die Felgen bei der Reinigung kalt sein
- Verwenden Sie nur saubere und weiche Schwämme oder Bürsten
- Aggressive Reinigungsgegenstände und -mittel wie Stahlwolle oder Scheuersand sind bei einer Reinigung von Leichtmetallfelgen fehl am Platz
- Falls Sie sich für einen Felgenreiniger entscheiden, überschreiten Sie auf keinen Fall dessen maximale Einwirkzeit
- Nach dem Reinigungsvorgang ist der Reiniger gründlich abzuwaschen
- Zu einer sorgfältigen Reinigung gehören immer auch die Innenseiten
- Bessern Sie Lackschäden sofort aus, um Oxidation zu verhindern
- Mit handelsüblicher Felgenversiegelung sorgen Sie im Übrigen für zusätzlichen Schutz, aber auch hier sind unbedingt die Herstellerangaben zu beachten.
- Autowaschanlagen mit härteren Bürsten sollten Sie meiden

**Die Nichtbeachtung dieser Pflegehinweise führt nicht zum generellen Verlust der Garantieansprüche, kann aber zu Beschädigungen der Leichtmetallfelgen führen, die nach den vorstehenden Garantiebedingungen nicht unter die Garantie fallen.**

## GARANTIEAUSFALL BEI DER SO GENANTEN „OPTISCHEN RADAUFBEREITUNG“!

Einige Werkstätten bieten eine optische Rad- oder Felgenaufbereitung an und versprechen damit Schäden am Rad zu reparieren. Dieser Vorgang ist ein schwerer Eingriff in die Beschaffenheit und Festigkeit einer Felge, z.B. durch spanende Verfahren oder starke Erhitzung, und führt deshalb zum **Erlöschen der Garantie!** Aus Sicherheitsgründen raten wir dringend von der optischen Radaufbereitung ab.

UNIWHEELS Leichtmetallräder (Germany) GmbH  
Gustav-Kirchhoff-Str. 10  
67098 Bad Dürkheim  
Germany

## Verkauf

Tel.: +49 6322 9899 - 6000  
Fax: +49 6322 9899 - 6001